



РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ  
ФАКУЛЬТЕТ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР  
КАФЕДРА ЗАРУБЕЖНОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЛИНГВОДИДАКТИКИ  
ОТДЕЛЕНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

**Международная научно-практическая конференция**



**ДИАЛОГ КУЛЬТУР  
В УСЛОВИЯХ ОТКРЫТОГО МИРА**

10 апреля 2020 г.

ПРОГРАММА

Санкт-Петербург



## ОРГКОМИТЕТ

Проф. Д. К. Богатырев (председатель оргкомитета),

к. филол. и филос. н. С. М. Капилупи

(зам-председателя оргкомитета),

д. филол. н. И. Б. Руберт,

д. филол. н. С.В. Киселёва,

д. филол. н. Н. А. Трофимова

к. филол. н. Н. С. Широглазова,

к. истор. н. А. А. Сеницын

Ответственный секретарь: С. М. Капилупи



**ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ**  
*10 апреля 2020 г.*

10:00 – 11:00	Регистрация участников конференции	
11:00 – 13:00	Открытие конференции.	
13.00 – 14.00	Пленарное заседание	Конференция состоится в заочном формате: регистрация
14.00 – 16.00	<i>Перерыв</i>	по почте <a href="mailto:stefanomaria.capilupi@gmail.com">stefanomaria.capilupi@gmail.com</a>
	Секционные заседания	
15.00 – 16.00	Заккрытие конференции	

**Начало работы секции 12.00**

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

***Третьякова Татьяна Петровна***

*доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии и перевода СПбГУ (Санкт-Петербург)*

**ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЦИФРОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

***Сорелла Антонио***

*phd, директор департамента Итальянских литературных и лингвистических исследований Государственного университета области Абруццо (Италия)*

**ИЗУЧЕНИЕ ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ  
НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИТАЛЬЯНСКОМУ ЯЗЫКУ**

***Высоцкий Вадим Борисович***

*кандидат культурологических наук, доцент, заведующий кафедрой культурологии, педагогики и искусств РХГА (Санкт-Петербург)*

**РОЛЬ КУЛЬТУРНЫХ УНИВЕРСАЛИЙ В МЕЖКУЛЬТУРНОМ ДИАЛОГЕ**

***Стефано Мария Капилупи***

*кандидат философских наук, доцент, заведующий Отделением итальянского языка и культуры РХГА (Санкт-Петербург)*

**ПРОБЛЕМА ИСТОРИЧЕСКОГО РОМАНА В РУССКОЙ И ИТАЛЬЯНСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЕ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА**

**Начало работы секции 14.00**

Секционное заседание

**ЯЗЫК, ТЕКСТ, МЕТОД И ПЕРЕВОД**

Ведущие: д. ф. н. Руберт И.Б., д. ф. н. Киселева С.В.

***Алтужьева Александра Андреевна***

*проректор по учебной работе РХГА (Санкт-Петербург)*

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА С  
ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ

***Бочегова Наталья Николаевна***

*доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской и зарубежной филологии  
Курганского государственного университета (Курган)*

ДИАЛОГ КУЛЬТУР И ВНЕФАБУЛЬНЫЕ СВЯЗИ  
В ПРОИЗВЕДЕНИИ Ф. МАККОРТА «TIS»

***Гатаулина Наталья Анатольевна***

*преподаватель Национального исследовательского университета «Высшая школа  
экономики» (Санкт-Петербург)*

СИСТЕМА КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ МЕТАФОР  
ПОНЯТИЯ CONTRAST В ТЕКСТАХ СМИ США

***Росянова Татьяна Сергеевна***

*кандидат филологических наук, доцент кафедры зарубежной филологии и лингводидактики  
РХГА (Санкт-Петербург)*

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ АМЕРИКАНСКИХ  
МАРКЕТОЛОГОВ

***Дашевская Анастасия Иосифовна***

*кандидат филологических наук, старший преподаватель Института иностранных языков  
(Санкт-Петербург)*

FANFICTION КАК СИНТЕТИЧЕСКИЙ ЖАНР:  
ЕГО ОСОБЕННОСТИ И РОЛЬ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ

***Иванова Бэлла Лазаревна***

*старший преподаватель СПб АНОО ВО «Водная Академия» (Санкт-Петербург)*

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
В АУДИТОРНЫХ И ВНЕАУДИТОРНЫХ ФОРМАХ  
ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

***Киселёва Светлана Владимировна***

*доктор филологических наук, доцент, профессор, РХГА (Санкт-Петербург)*

***Миринова Марина Юрьевна***

*кандидат филологических наук, доцент, РХГА (Санкт-Петербург)*

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕТАФОРЫ И МЕТОНИМИИ  
В ИНВЕСТИЦИОННОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

**Панкратова Светлана Анатольевна**

*доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков Санкт-Петербургского государственного института кино и телевидения (Санкт-Петербург)*

ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПЕРЕВОДА И ПРЕПОДАВАНИЯ  
КИНОТЕРМИНОЛОГИИ В КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОМ ВУЗЕ

**Песина Светлана Андреевна**

*доктор филологических наук, доктор философских наук, профессор кафедры английского языка МГПИ (Магнитогорск)*

ПОЛИСЕМИЯ В АСПЕКТЕ МНОГОУРОВНЕВОЙ  
СИСТЕМЫ СЕМАНТИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

**Пило Боил Чечилия**

*кандидат филологических наук, доцент РХГА (Санкт-Петербург)*

**Попова-Пле Ольга**

*кандидат философских наук, старший преп. РХГА (Санкт-Петербург)*

ОСОБЕННОСТИ ПУНКТУАЦИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ  
НА ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ, НА ПРИМЕРЕ ТВОРЧЕСТВА ЛУИДЖИ ПИРАНДЕЛЛО

**Поэта Валерия**

*магистрант СПбГУ (Италия)*

ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА КУЛЬТУРНО-СПЕЦИФИЧНЫХ ЕДИНИЦ И ПРИЕМОВ  
КОМИЧЕСКОГО-САТИРИЧЕСКОГО В ПРОИЗВЕДЕНИИ  
М.БУЛГАКОВА «СОБАЧЬЕ СЕРДЦЕ» НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРЕВОДОВ  
С РУССКОГО НА ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

**Смирнова Наталья Сергеевна**

*кандидат филологических наук, доцент кафедры зарубежной филологии и лингводидактики РХГА, доцент кафедры иностранных языков СПбДА (Санкт-Петербург)*

О НЕКОТОРЫХ ОБЩЕЯЗЫКОВЫХ И ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ  
ПОТЕНЦИАЛЬНО ПРОБЛЕМНЫХ АСПЕКТАХ ПЕРЕВОДА  
АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЦЕРКОВНО-БОГОСЛОВСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

**Трофимова Нэлла Аркадьевна**

*доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории языка и переводоведения СПбГЭУ (Санкт-Петербург)*

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ЛЮБВИ

**Филиппова Юлия Владимировна**

*кандидат культурологии, старший преподаватель РХГА (Санкт-Петербург)*

ПРОТИВОСТОЯНИЕ ХАОСУ  
В ПОСТАПОКАЛИПТИЧЕСКОЙ АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

**Цыцаркина Наталья Николаевна**

*доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской и зарубежной филологии Курганского государственного университета (Курган)*

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СИТУАЦИИ ВОЕННОГО КОНФЛИКТА  
В РУССКОЯЗЫЧНОМ И АНГЛОЯЗЫЧНОМ НОВОСТНОМ ДИСКУРСЕ

**Начало работы секции 14.00**

Секционное заседание

**ЛОГОС. ЭТОС. МИФ.  
ЛИКИ И ОТБЛИКИ КУЛЬТУР — V:  
«ЗНАЧИТ, НУЖНЫЕ КНИГИ ТЫ В ДЕТСТВЕ ЧИТАЛ...»**

Ведущий: канд. ист. наук Сеницын А. А.

***Сеницын Александр Александрович***

*кандидат исторических наук, доцент Русской христианской гуманитарной академии; доцент Санкт-Петербургского государственного университета, Институт философии (Санкт-Петербург)*

**«СЛЕДЫ НЕВИДАННЫХ ЗВЕРЕЙ»: СКАЗОЧНЫЕ МОТИВЫ В СОЧИНЕНИЯХ ПЕРВЫХ ЭЛЛИНСКИХ ИСТОРИКОВ**

*(При поддержке РФФИ по проекту 19-09-00022а «“Праотцы истории”: древнейшие представители античной исторической науки»)*

***Авраменко Игорь Николаевич***

*историк, преподаватель истории Христианской церкви, Православная школа для молодежи «Логос» (Саратов / Энгельс)*

**«В НАЧАЛЕ БЫЛО СЛОВО»: ИЗ ИСТОРИИ ДЕТСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

***Веселова Светлана Борисовна***

*член международной ассоциации историков искусства АИС, преподаватель Центра визуальной антропологии Русской христианской гуманитарной академии (Санкт-Петербург)*

**ИГРА КАК УЗНАВАНИЕ НЕУЗНАВАЕМОГО**

**(НА ОСНОВЕ БЕРЛИНСКОГО ТВОРЧЕСТВА ВЛАДИМИРА НАБОКОВА)**

***Дроздова Полина Борисовна***

*аспирант Филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, кафедра романской филологии (Санкт-Петербург)*

**РИТОРИКА И ОСОБЕННОСТИ СТИЛЯ**

**В ИТАЛЬЯНСКОЙ СРЕДНЕВЕКОВОЙ ЖЕНСКОЙ МИСТИКЕ**

***Егоров Владимир Александрович***

*старший преподаватель Русской христианской гуманитарной академии (Санкт-Петербург)*

**ОБРАЗ МАЛЬЧИША-КИБАЛЬЧИША И ГРАЖДАНСКАЯ РЕЛИГИЯ**

***Кулишова Оксана Викторовна***

*доктор философских наук, профессор кафедры истории древней Греции и Рима Санкт-Петербургского государственного университета, Институт истории (Санкт-Петербург)*

**ДРЕВНЕГРЕЧЕСКАЯ ТРАГЕДИЯ И ЕЕ СЦЕНИЧЕСКОЕ**

**ВОПЛОЩЕНИЕ В ПЕТЕРБУРГЕ В НАЧАЛЕ XX ВЕКА**

***Никонова Светлана Борисовна***

*доктор философских наук, профессор кафедры философии и культурологии Санкт-Петербургского гуманитарного университета профсоюзов (Санкт-Петербург)*

**СПОСОБЫ ИЗОБРАЖЕНИЯ ИСТОРИИ В КИНО,  
ИЛИ ЧЕМУ КИНЕМАТОГРАФ МОГ БЫ ПОУЧИТЬСЯ  
У ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

***Печатнова Лариса Гавриловна***

*доктор философских наук, профессор кафедры истории древней Греции и Рима Санкт-Петербургского государственного университета, Институт истории (Санкт-Петербург)*

**ЦАРЬ ЛЕОНИД У ГЕРОДОТА И В АМЕРИКАНСКОМ КИНЕМАТОГРАФЕ**

***Сидоров Алексей Михайлович***

*кандидат философских наук, доцент кафедры онтологии и теории познания Санкт-Петербургского государственного университета, Институт философии (Санкт-Петербург)*

**ИСТОРИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ТРАВМЫ  
В КИНЕМАТОГРАФЕ Р. ПОЛАНСКИ: «СМЕРТЬ И ДЕВУШКА»**

*(При поддержке РФФИ по проекту № 18-011-00570 а «Теория культурной травмы: индивидуальный травматический опыт и опыт исторических катастроф»)*

***Синицын Александр Александрович***

*кандидат исторических наук, доцент Русской христианской гуманитарной академии; доцент Санкт-Петербургского государственного университета, Институт философии (Санкт-Петербург)*

**БОРЬБА ЗА ИСТОРИЮ: СОВЕТСКАЯ ДЕТСКАЯ  
ЛИТЕРАТУРА ОБ АНТИЧНОСТИ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX в.**

***Соловьева Александра Сергеевна***

*магистрант кафедры истории древней Греции и Рима Санкт-Петербургского государственного университета, Институт истории (Санкт-Петербург)*

**АНТИЧНОСТЬ В КИНЕМАТОГРАФЕ ИТАЛИИ В ЭПОХУ  
Б. МУССОЛИНИ КАК ЭЛЕМЕНТ ФАШИСТСКОЙ ПРОПАГАНДЫ**



**ПЕРВЫЕ ШАГИ В НАУКЕ**

Ведущие: к. филол. наук Широглазова Н. С., к. филол. и филос. наук Капилуни С. М.

***Аникина Елизавета Юрьевна***

*студент (научный руководитель – канд. филол. наук Чечилия Пило Боилл)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**МИСТИКО-ПЛАТОНИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ**

**В ИТАЛЬЯНСКОЙ ПОЭЗИИ СРЕДНИХ ВЕКОВ И ВОЗРОЖДЕНИЯ**

***Барышева Эрика Константиновна***

*студент (научный руководитель – д. филол. наук Руберт И. Б.)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**ПРОБЛЕМЫ СООТВЕТСТВИЯ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ**

**В ФИНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ (НА ПРИМЕРЕ  
ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ, СОДЕРЖАЩИХ НАЗВАНИЯ ЖИВОТНЫХ И ЧАСТЕЙ ТЕЛА)**

***Волкова Елизавета Викторовна***

*студент (научный руководитель – к. филос. наук Стефано Мария Капилуни)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**КОНЦЕПЦИЯ И ФУНКЦИИ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**

**ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ КОММЕНТАРИЕВ**

**К «БОЖЕСТВЕННОЙ КОМЕДИИ» ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ ФИЛОЛОГОВ XVI – XX ВЕКОВ**

***Деревягина Дарина Юрьевна***

*студент (научный руководитель – к. филос. наук Стефано Мария Капилуни)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЗАИМСТВОВАННЫХ ЛЕКСЕМ**

**В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ИТАЛЬЯНИЗМЫ**

***Евсеев Роман Константинович***

*студент (научный руководитель – д. филол. наук Руберт И. Б.)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ**

**В ИСПАНСКОМ ЯЗЫКЕ**

***Елисеева Евгения Сергеевна***

*студент (научный руководитель – к. филол. наук Смирнова Н. С.)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**RECEIVED PRONUNCIATION: ОТ ТЕОРИИ К ПРАКТИКЕ**

**(РЕЗУЛЬТАТЫ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНО-ФОНЕТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА)**

***Зоирова Гулафшон Саъдуллоевна***

*студент (научный руководитель – к. культурол. наук Филиппова Ю. В.)*

*Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)*

**НЕДЕТЕКТИВНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ А. КРИСТИ**

**Кисляк Андрей Андреевич**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Широглазова Н. С.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

НАПУТСТВЕННОЙ ЦЕРЕМОНИАЛЬНОЙ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

**Лабазанова Диана Ильясхановна**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Широглазова Н. С.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ТИПОЛОГИЯ ИРЛАНДСКИХ СЛЕНГИЗМОВ

**Лантева Елизавета Андреевна**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Смирнова Н. С.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ЭТИМОЛОГИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА АВСТРАЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

**Лукина Анна Алексеевна**

студент (научный руководитель – д. филол. наук Киселева С. В.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ЭТИМОЛОГИЯ ИМЁН СОБСТВЕННЫХ

В РОМАНЕ-ЭПОПЕЕ ДЖ. Р. Р. ТОЛКИНА «ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ»

**Макаров Даниил Сергеевич**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Дашевская А. И.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕРМИНОВ

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ "БАСКЕТБОЛ"

НА МАТЕРИАЛЕ АМЕРИКАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Макарова Мария Эдуардовна**

студент (научный руководитель – д. филол. наук Трофимова Н. А.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИГРОВОГО СЛЕНГА

**Мартынова Анна Николаевна**

студент (научный руководитель – к. культурол. наук Филиппова Ю. В.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

МОТИВ ОТЧУЖДЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА В ЛИТЕРАТУРЕ XX ВЕКА

**Медведева Екатерина Михайловна**

студент (научный руководитель – к. культурол. наук Филиппова Ю. В.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ – КАК ОДНА ИЗ ОСОБЕННОСТЕЙ

ЖЕНСКИХ ОБРАЗОВ В ТВОРЧЕСТВЕ Ш. БРОНТЕ

**Раза Амер Али**

Студент (научный руководитель – к. филол. наук Дашевская А. И.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ВИДЕОИГР И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ

**Мирзоева Севиль Расимовна**

студент (научный руководитель – к. культурол. наук Филиппова Ю. В.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

МОТИВЫ И ПРЕДПОСЫЛКИ СОЗДАНИЯ РОМАНА

"НОЧЬ НЕЖНА" Ф. С. ФИЦДЖЕРАЛЬДА

**Мурлыкина Дарья Алексеевна**

студент (научный руководитель – д. филол. наук Киселева С. В.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ И ПЕРЕВОДА

АББРЕВИАТУР В СОВРЕМЕННОЙ ЖИЗНИ

**Немушкова Ксения Вячеславовна**

студент (научный руководитель – канд. филол. наук Чечилия Пило Боилл)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

РАЗВИТИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ ПОДХОДОВ К ПЕРЕВОДУ РУССКОЙ ПОЭЗИИ

НА ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДОВ

РОМАНА В СТИХАХ А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»

**Потанькина Екатерина Антоновна**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Дашевская А. И.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

МОДЕЛИ ОБРАЗОВАНИЯ НОВЫХ СЛОВ

В РОМАНАХ ДЖ. К. РОУЛИНГ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ

**Фомина Наталья Андреевна**

студент (научный руководитель – д. филол. наук Руберт И. Б.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

УПРАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛА В ФИНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

НА ОСНОВЕ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ И ЧУВСТВЕННОГО ВОСПРИЯТИЯ

**Фролова Елизавета Андреевна**

студент (научный руководитель – канд. филол. наук Чечилия Пило Боилл)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПЕРЕДАЧИ УВАЖИТЕЛЬНОГО

ОБРАЩЕНИЯ НА ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

**Чмыхало Тереза Владимировна**

студент (научный руководитель – д. филол. наук Руберт И. Б.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

СПЕЦИФИКА УПОТРЕБЛЕНИЯ ЗАИМСТВОВАНИЙ

В СОВРЕМЕННОМ ФИНСКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ И РАЗГОВОРНОМ ЯЗЫКАХ

**Шмаргун Татьяна Сергеевна**

студент (научный руководитель – к. филол. наук Широглазова Н. С.)

Русская христианская гуманитарная академия (Санкт-Петербург)

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА

В МАЛОЙ ПРОЗЕ О. ДАЛЯ